



Santiago, 31 de agosto de 2023

Señores
Superintendencia del Medio Ambiente
Oficina de partes
Gobierno de Chile
Teatinos 280, piso 8
Santiago
Presente

REF.: Respuesta Resolución Exenta N°1 / Rol D-172-

2023

De nuestra consideración:

En respuesta de Resolución de la referencia de fecha 28 de julio de 2023, y con la finalidad de señalar, explicar y/o aclarar antecedentes respecto de la formulación de cargos a la Empresa SOCIEDAD GASTRONOMICA PEREZ CORONEL RPC SPA, RUT 77.266.532-6 en relación de denuncia recepcionada por ruidos molestos de extractor de aire de fecha 10 de agosto de 2021, numero denuncia ID 1225-XIII-2021 realizada por el señor Rodrigo Andrés Gonzalo Cáceres Opazo, domiciliado en pasaje Angamos 1970 A, Peñalolén, venimos en explicar lo siguiente:

Dicha denuncia fue presentada originalmente en contra de la propiedad de la sociedad INMOBILIARIA LAGO TRANCURA LIMITADA, por el señor Iván Niño Urrutia, domiciliado en pasaje [REDACTED], la cual se encuentra respaldada con Resolución Exenta N°2 / Rol D-045-2022. Dicha resolución fue notificada con fecha 10 de mayo de 2022.

Que con fecha 15 de junio de 2022, Daniel Perez Banda, en representación de la sociedad GASTRONOMICA PEREZ CORONEL RPC SPA, RUT 77.266.532-6 presentó una solicitud de reunión de asistencia, en la cual se acompañaron los siguientes documentos:

- Copia de cédula de identidad
- Copia de Escritura publica de Constitución de Sociedad, en donde consta poder de representación.
- Certificado de Limpieza de fecha 5 de junio de 2022, sobre mantenimiento de extractor, instalación de nuevos ductos y puente aislante.
- Factura electrónica N°293 por servicio indicado anteriormente de fecha 10 de junio de 2022.

Que con fecha 8 de agosto de 2022, mi representada GASTRONOMICA PEREZ CORONEL RPC SPA, realizó una presentación mediante la cual acompañó los siguientes documentos:

- Informe técnico de fecha 26 de julio de 2022, elaborado por ETFA A&M SpA, el cual concluye que la unidad fiscalizable se encuentra en cumplimiento del límite máximo permitido por D.S. N°38/11 SMA.
- Factura no afecta o exenta electrónica N°427 de fecha 29 de julio de 2022.

Que con fecha 13 de diciembre de 2022 y en base a lo señalado por la SMA, se nos solicito señalar, explicar y aclarar la concurrencia de la sociedad GASTRONOMICA PEREZ CORONEL SPA, RUT 77.266.532-6 en el procedimiento, dado que el procedimiento sancionatorio fue dirigido en contra de la empresa INMOBILIARIA LAGO TRANCURA LTDA.

Que con fecha 20 de diciembre de 2022, se entregó respuesta a resolución exenta N°2 Rol D-045-2022, en donde se señala que existe una relación comercial entre las partes amparado por contrato de arriendo de local en donde GASTRONOMICA PEREZ CORONEL RPC SPA, desarrolla la actividad de Restaurant de comida peruana.

Que con fecha 27 de julio de 2023 mediante Resolución Exenta N°1301 se notifico a la empresa INMOBILIARIA LAGO TRANCURA LTDA, la acreditación del pago de multa de 1,3 U.T.A. equivalente a \$729.940 sancionada con fecha 12 de enero de 2023, según resolución exenta N°65/2023, acreditación del pago que fue realizado con fecha 13 de abril de 2023 con comprobante de pago folio N°1681307892 emitido por la Tesorería General de la Republica.

Es por esto según explicaciones previas, que en relación a la notificación recibida con fecha 28 de julio de 2023 Resolución Exenta N°1 / Rol D-172-2023, venimos en presentar nuestro recurso de reposición y reconsideración, dado que a nuestro entender la denuncia sobre ruidos molestos ya fue completamente resuelta según consta en informe técnico de fecha 26 de julio de 2022, informe y documentación que adjuntamos a esta presentación nuevamente y que además la empresa INMOBILIARIA LAGO TRANCURA LTDA igualmente realizó el pago de la multa impuesta por la SMA con fecha 13 de abril de 2023, la cual fuera acreditada por la SMA con fecha 27 de julio de 2023.

Si más que agregar y esperando que la presente carta tenga una buena acogida,

Le saluda atentamente,

Daniel Perez Banda

RUT [REDACTED]

Representante Legal

SOCIEDAD GASTRONOMICA PEREZ CORONEL RPC SPA

Correo electrónico: [REDACTED]

Teléfonos: [REDACTED]





MILRICH

SANITAMIENTO GENERAL

CERTIFICADO DE LIMPIEZA

www.sanisidroempresas.cl
construccion@sanisidroempresas.cl

Casa Matriz - Santiago - Chile

Contacto: (+56) 225374359 Cel: (+56) 9 57718421

N° 01001

DATOS DEL CLIENTE:

CLIENTE: GASTRONOMICA HERMANOS PEREZ CORONEL RPT SPA RUT: 77 266 532 -6
DIRECCIÓN: AV GRECIA 8311 COMUNA: PAÑALOLEN
FECHA: 05 DE JUNIO 2022 TELF: [REDACTED]
E-MAIL: [REDACTED] OTROS: [REDACTED]
HORA INICIO: [REDACTED] HORA FINAL: [REDACTED]

SERVICIOS REALIZADOS:

Limpieza de Campana ☐ Limpieza de Ductos ☐ Limpieza de Extractor ☐ Lavado de Filtro ☐
Limpieza de pisos cocina ☐ Limpieza de Muros ☐ Limpieza / mantenimiento maquinas de Frío ☐
Mantenimiento de accesorios del extractor ☒ Otros: [REDACTED]

DETALLE DEL SERVICIO:

se realiza servicio observando que extractor emite mucho ruido, procediendo a mejora de equipo, instalando nuevos ductos y puente aislante entre estos. una vez finalizado observamos el cambio rotundo de este equipo

NOTA: UTILIZAR IMPLEMENTOS DE PROTECCIÓN PERSONAL PARA LA INSPECCIÓN DE RECEPCIÓN

PRODUCTOS:

NOMBRE	REGISTRO ISP	OTROS
6 metros de ducto		
2 metros de lona aislante		
codo 45° grados		
empalme codo y ducto		

SELLOS Y FIRMAS :

SAN ISIDRO EMPRESAS LTDA
[REDACTED]
EMPRESA

CONFORME SERVICIO

JORGE JAUREGUI SOSA
RUT [REDACTED]
SUPERVISOR

**SERVICIOS DE EVENTOS MINERVA
LIMITADA**

Giro: SERVICIOS PARA EVENTOS
SAN PIO X 2460 706- PROVIDENCIA

eMail : [REDACTED] Telefono :

TIPO DE VENTA: DEL GIRO

R.U.T.:77.022.872- 7

FACTURA ELECTRONICA

Nº293

S.I.I. - PROVIDENCIA

Fecha Emision: 10 de Junio del 2022

SEÑOR(ES): GASTRONOMICA HERMANOS PEREZ CORONEL RPC SPA

R.U.T.: 77.266.532- 6

GIRO: ACTIVIDADES DE RESTAURANTES Y DE SERVICI

DIRECCION: AV GRECIA LC 8311

COMUNA PENALOLEN

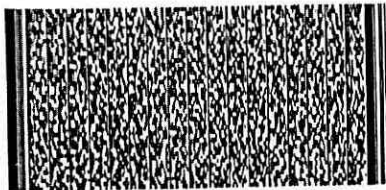
CIUDAD: Santiago

CONTACTO:

TIPO DE
COMPRA: DEL GIRO

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
-	Mantenimiento de Estractor e instalacion de lona antirruido	1	350.000			350.000

Forma de Pago:Contado



Timbre Electrónico SII

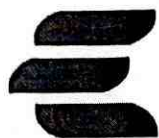
Res.99 de 2014 Verifique documento: www.sii.cl

MONTO NETO \$ 350.000

I.V.A. 19% \$ 66.500

IMPUESTO ADICIONAL \$ 0

TOTAL \$ 416.500



INFORME TÉCNICO

Evaluación D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente

RESTAURANT NAZCA MISTIK PEÑALOLÉN REGIÓN METROPOLITANA

SANTIAGO, JULIO DE 2022

A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 047-01

Código Informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	2 de 27

ÍNDICE

1	Resumen ejecutivo	4
2	Introducción	5
3	Objetivos	5
3.1	Objetivo general	5
3.2	Objetivos específicos	5
4	Alcance	6
5	Materiales y métodos	6
5.1	Normativa D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA)	6
5.2	Metodología de medición de ruido	8
5.3	Ubicación y descripción de los puntos de medición y evaluación	9
5.4	Zonificación según D.S. N°38/2011 del MMA	11
6	Resultados	12
6.1	Nivel de presión sonora de ruido de fondo	12
6.2	Nivel de presión sonora según D.S. N°38/2011 del MMA	14
7	Discusiones	17
7.1	Evaluación según el D.S. N°38/11 del MMA	17
8	Conclusiones	18
9	Referencias	19
10	Historial de cambios	19
	ANEXO I - Reporte Técnico D.S. N°38/2011 del MMA	20
	ANEXO II - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Sonómetro	25
	ANEXO III - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Calibrador acústico	26
	ANEXO IV - Declaración Jurada para la operatividad Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental	27

Unidad Fiscalizable:

Restaurant Nazca Mistik

Alcance:

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Inspector(a) ambiental:

Andrés Güell Saavedra

Código Inspector(a) ambiental:

13.720.020-1

Ingeniero(a) de terreno:

Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCH-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 047-01

Código Informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	3 de 27

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1-1	Identificación de la Unidad Fiscalizable.	4
Tabla 1-2	Descripción de los puntos de medición y evaluación.	4
Tabla 1-3	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno.	4
Tabla 1-3	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo nocturno.	4
Tabla 5-1	Usos de suelo permitidos para cada tipo de zona según D.S. N°38/2011 MMA.	6
Tabla 5-2	Corrección por puertas, ventanas o vanos.	7
Tabla 5-3	Correcciones por ruido de fondo según D.S. N°38/2011 del MMA.	7
Tabla 5-4	Máximos permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) según D.S. N°38/2011 del MMA.	8
Tabla 5-5	Descripción de los puntos de medición y evaluación.	10
Tabla 5-6	Definición de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.	11
Tabla 5-7	Definición de zonas a partir de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.	11
Tabla 5-8	Usos de suelo permitido y homologación de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA.	12
Tabla 6-1	Descripción de los puntos de medición y homologación de ruido de fondo.	12
Tabla 6-2	Niveles de presión sonora equivalentes medidos de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno.	12
Tabla 6-1	Nivel de presión sonora equivalente promedio. Periodo diurno.	14
Tabla 6-1	Nivel de presión sonora equivalente promedio. Periodo nocturno.	14
Tabla 1-3	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno.	17
Tabla 1-3	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo nocturno.	17
Tabla 10-1	Historial de modificaciones del documento.	19

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

Ilustración 5-1	Ubicación y entorno de los puntos de medición y evaluación.	9
Ilustración 5-2	Fotografía de los puntos de medición y evaluación.	10
Ilustración 6-1	Fotografía de las principales fuentes de ruido.	15

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 6-1	Nivel de presión sonora equivalente de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno.	13
Gráfico 6-1	Nivel de presión sonora equivalente medido. Periodo diurno y nocturno.	16

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Saavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código Informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	4 de 27

1 RESUMEN EJECUTIVO

El 12 de julio de 2022 se realizó la evaluación de los niveles de emisión de ruido en periodo diurno y nocturno de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA), producto del funcionamiento del Restaurant Nazca Mistik (en adelante, Unidad Fiscalizable), la cual se detalla en la siguiente tabla:

Tabla 1-1 Identificación de la Unidad Fiscalizable.

Nombre o razón social	Gastronómica Hermanos Pérez Coronel SpA.
RUT Razón social	77.266.532-6
Dirección	Avenida Grecia #8311, Local 5, Peñalolén.
Región	Metropolitana
Instrumento de gestión ambiental	Resolución Exenta N°1/ROL D-045-2022

Fuente: Información proporcionada por el titular.

La descripción e identificación de los puntos de medición se detalla en la siguiente tabla.

Tabla 1-2 Descripción de los puntos de medición y evaluación.

Punto	Dirección	Descripción	Coordenadas WGS84 Huso 19 H	
			Este (m)	Norte (m)
1	Pasaje Angamos #1970-A, Peñalolén.	Vivienda de 2 pisos	356444	6294834
2	Punta Blanca #8298, Peñalolén.	Vivienda de 2 pisos	356430	6294868

Fuente: Información obtenida en terreno.

Los resultados de la evaluación en periodo diurno y nocturno respecto a la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA se presenta en la siguiente tabla:

Tabla 1-3 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno.

Punto	NPSeq Promedio*	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S. 38/2011 MMA
1	50	Medición Nula	65	No Supera
2	51	Medición Nula	65	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 18 b).

Tabla 1-4 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo nocturno.

Punto	NPSeq Promedio*	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S. 38/2011 MMA
1	48	Medición Nula	50	No Supera
2	50	Medición Nula	50	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 18 b).

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido, Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 047-01

Código Informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	5 de 27

De acuerdo con los valores presentados en la tabla anterior, no se observa superación al límite máximo exigido por el D.S. N°38/2011 del MMA en ambos periodos de medición.

2 INTRODUCCIÓN

El presente informe contiene la evaluación correspondiente a los niveles de emisión de ruido producto del funcionamiento del Restaurant Nazca Mistik durante el periodo diurno y nocturno, ubicado en Avenida Grecia #8311, Local 5, comuna de Peñalolén, Región Metropolitana.

Considerando que las actividades involucradas en la operación de la Unidad Fiscalizable son capaces de generar una modificación en el ambiente sonoro de las viviendas colindantes, se realizó la medición y posterior evaluación de ruido en 2 receptores identificados dentro del entorno más cercano a las fuentes de ruido en evaluación.

Los valores medidos, conforme con la metodología de la normativa de referencia aplicada, son comparados con los máximos permitidos de acuerdo con la zona definida por el uso de suelo en el cual se encuentra ubicado el receptor, con la finalidad de verificar su cumplimiento.

3 OBJETIVOS

3.1 Objetivo general

Evaluar las emisiones de ruido producto de la operación de la Unidad Fiscalizable considerando los criterios de análisis establecidos en el D.S. N°38/2011 del MMA.

3.2 Objetivos específicos

- Realizar mediciones de Nivel de Presión Sonora (NPS) en los receptores potencialmente afectados por las actividades de la Unidad Fiscalizable.
- Verificar el cumplimiento de los Niveles de Presión Sonora corregidos (NPC) medidos en los receptores identificados, conforme a los máximos permitidos exigidos por la normativa nacional de ruido vigente.

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Soavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	6 de 27

4 ALCANCE

Los resultados de las mediciones de ruido mostrados en el presente informe se enmarcan conforme a lo establecido en la Resolución Exenta N°1/ROL D-045-2022 la cual indica un monitoreo de ruido en conformidad a lo dispuesto en el Decreto Supremo N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente con la finalidad de verificar cumplimiento normativo.

5 MATERIALES Y MÉTODOS

5.1 Normativa D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA)

El Decreto Supremo N°38/2011 del MMA, fue publicado en el diario oficial el 12 de junio de 2012. El objetivo de la normativa es proteger la salud de la comunidad mediante el establecimiento de niveles máximos de emisión de ruido generados por las fuentes emisoras de ruido definidas en su Artículo N°6, punto 13.

Los límites máximos permitidos por la normativa están asociados a la zonificación acorde con el Instrumento de Planificación Territorial respectivo. Los tipos de zonas se definen como:

Tabla 5-1 Usos de suelo permitidos para cada tipo de zona según D.S. N°38/2011 MMA.	
Tipo de Zona	Descripción
Zona I	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite exclusivamente uso de suelo Residencial o bien este uso de suelo y alguno de los siguientes usos de suelo: Espacio Público y/o Área Verde.
Zona II	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además los usos de la Zona I, Equipamiento a cualquier escala.
Zona III	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además de los usos de suelo de la Zona II, Actividades Productivas y/o de Infraestructura.
Zona IV	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite sólo usos de suelo de Actividades Productivas y/o de Infraestructura.
Zona Rural	Aquella ubicada al exterior del límite urbano establecido en el Instrumento de Planificación respectivo.

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

De acuerdo con lo mencionado en el artículo 18 c), para la obtención del Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC), y para el caso de mediciones al interior del receptor, se deberá realizar una corrección sobre los niveles NPC obtenidos, ya sea si existen puertas, ventanas o

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Saavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCH-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	7 de 27

vanos en las paredes o techumbres que puedan incidir en la propagación del ruido hacia el interior, las correcciones que se deben aplicar son expuestas en la siguiente tabla.

Tabla 5-2 Corrección por puertas, ventanas o vanos.

Condición	Corrección dB(A)
Puerta y/o ventana abierta (o vano)	+ 5
Puerta y/o ventana cerrada o ausencia de ellos	+10

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

En el evento que el ruido de fondo afecte significativamente las mediciones, se deberá realizar una corrección a los valores obtenidos respecto de la siguiente tabla:

Tabla 5-3 Correcciones por ruido de fondo según D.S. N°38/2011 del MMA.

Diferencia aritmética entre el nivel de presión sonora obtenido y el nivel de presión sonora del ruido de fondo	Correcciones
10 o más dB(A)	0 dB(A)
De 6 a 9 dB(A)	-1 dB(A)
De 4 a 5 dB(A)	-2 dB(A)
3 dB(A)	-3 dB(A)
Menos de 3 dB(A)	Medición nula

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

En el caso de "medición nula", será necesario medir bajo condiciones de menor ruido de fondo. No obstante, si los valores obtenidos están bajo los límites máximos permisibles, se considerará que la fuente cumple con la normativa, aun cuando la medición sea nula.

Sólo si la condición anterior no fuere posible, se podrán realizar predicciones de los niveles de ruido mediante el procedimiento técnico descrito en la norma técnica ISO 9613 "Acústica - Atenuación del sonido durante la propagación en exteriores" ("Acoustics - Attenuation of sound during propagation outdoors"). Sin perjuicio de lo establecido anteriormente, prevalecerán los niveles de ruido medidos por sobre los valores proyectados.

Los Niveles de Presión Sonora Corregidos (NPC) que se obtengan de la evaluación de una fuente emisora de ruido, no podrán exceder los valores de la siguiente tabla:

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Nuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 047-01

Código Informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	8 de 27

Tabla 5-4 Máximos permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) según D.S. N°38/2011 del MMA.

Tipo de Zona	Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) Máximo Permitido dB(A)	
	Periodo Diurno (7:00 a 21:00)	Periodo Nocturno (21:00 a 7:00)
Zona I	55	45
Zona II	60	45
Zona III	65	50
Zona IV	70	70
Zona Rural	Menor nivel entre el Nivel de Ruido de Fondo +10 dB, y el NPC máximo permitido para Zona III	

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

5.2 Metodología de medición de ruido

- Se realizaron mediciones de ruido de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del MMA.
- Las mediciones se realizaron con un sonómetro integrador marca Larson Davis modelo LxT2, Clase 2, el cual fue debidamente calibrado (verificado) antes y después de realizar las mediciones por un calibrador acústico marca Larson Davis modelo CAL 150 Clase 2, ambos de acuerdo con las exigencias establecidas en el D.S. N°38/2011 del MMA y sus Resoluciones Exentas asociadas. Los certificados de calibración se presentan en el Anexo II y Anexo III.
- Se ubicó el sonómetro, en el lugar de medición, en 3 puntos de medición separados entre sí en aproximadamente 0,5 [m], a 1,5 [m] sobre el nivel del piso, y en caso de ser posible, a 1 [m] o más de las paredes, y aproximadamente a 1.5 [m] de las ventanas o puertas.
- Las mediciones para evaluar el D.S. N°38/2011 del MMA, se realizaron en condiciones habituales de uso del lugar. Se efectuaron 3 mediciones de un minuto para cada punto de medición registrando los descriptores Nivel de Presión Sonora Equivalente (NPSeq), Nivel de Presión Sonora Mínimo (NPSmín) y Nivel de Presión Sonora (NPSmáx). Se descartaron aquellas mediciones que hubiesen incluido ruidos ocasionales.
- Para el caso de las mediciones de ruido de fondo, se efectuaron mediciones de Nivel de Presión Sonora (NPSeq) en forma continua, hasta que la lectura se considere como estable, registrando el valor de NPSeq cada 5 (min). Se entenderá por estabilizada la lectura, cuando la diferencia aritmética entre dos registros consecutivos sea menor o igual a 2 dB(A). El nivel para considerar será el último de los niveles registrados y en ningún caso la medición deberá extenderse por más de 30 (min).

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Saavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Nuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	9 de 27

5.3 Ubicación y descripción de los puntos de medición y evaluación

En la siguiente ilustración, se puede apreciar el entorno y ubicación en donde se realizaron las mediciones y posterior evaluación de ruido.

Ilustración 5-1 Ubicación y entorno de los puntos de medición y evaluación.



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Saavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



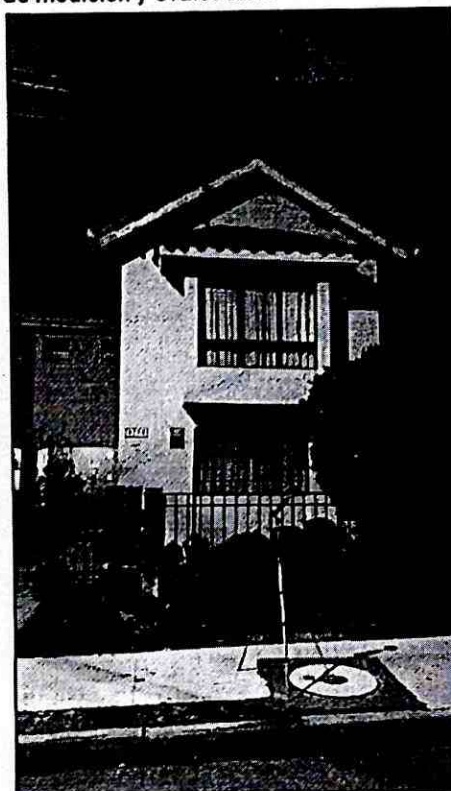
A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCH-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	10 de 27

Ilustración 5-2 Fotografía de los puntos de medición y evaluación.



Punto 1



Punto 2

Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

A continuación, se presenta la descripción de los puntos de medición y evaluación.

Tabla 5-5 Descripción de los puntos de medición y evaluación.

Punto	Dirección	Descripción	Coordenadas WGS84 Huso 19 H	
			Este (m)	Norte (m)
1	Pasaje Angamos #1970-A, Peñalolén.	Vivienda de 2 pisos	356444	6294834
2	Punta Blanca #8298, Peñalolén.	Vivienda de 2 pisos	356430	6294868

Fuente: Información obtenida en terreno.

Unidad Fiscalizable:

Restaurant Nazca Mistik

Alcance:

Medición de ruido, Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Inspector(a) ambiental:

Andrés Güell Saavedra

Código Inspector(a) ambiental:

13.720.020-1

Ingeniero(a) de terreno:

Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 047-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	11 de 27

5.4 Zonificación según D.S. N°38/2011 del MMA

El D.S. N°38/2011 del MMA establece los Niveles Máximos Permitidos de Presión Sonora Corregidos (NPC) conforme a los usos de suelo permitidos estipulados en los Instrumentos de Planificación Territorial (IPT) vigentes donde se encuentran ubicados los receptores.

De acuerdo con el criterio de zonificación que establece el D.S. N°38/2011 del MMA y en concordancia con lo estipulado en la Resolución Exenta N°491 que "Dicta instrucción de carácter general sobre criterios para homologación de zonas del decreto supremo N°38, de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente", se indica la zonificación para cada receptor.

Tabla 5-6 Definición de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.

Tipo de uso de suelo	Usos de suelo
Residencial (R)	Residencias particulares, casas de reposo, entre otros.
Equipamiento (Eq)	Colegios, comercio, iglesias, hospitales, bomberos, entre otros.
Actividades Productivas (AP)	Fábricas, talleres, industria o de carácter similar.
Infraestructura (Inf)	Centrales energéticas, plantas de agua potable, antenas de telecomunicaciones.
Área Verde (AV)	Parques privados.
Espacio Público (EP)	Plazas, parques públicos, vía pública.

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

De acuerdo con lo definido en el Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA, se tienen las siguientes zonas a partir de usos de suelo:

Tabla 5-7 Definición de zonas a partir de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.

Zona	Usos de suelo
Zona I	R + EP + AV
Zona II	R + EP + AV + Eq
Zona III	R + EP + AV + Eq + (AP y/o Inf)
Zona IV	AP y/o Inf
Zona Rural	Fuera del límite urbano

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

La siguiente tabla muestra la homologación de acuerdo con la zona donde están emplazados los receptores según los Instrumentos de Planificación Territorial (IPT) de la comuna de Peñalolén y los criterios del D.S. N°38/2011 del MMA.

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.


	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCH-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 047-01	Código Informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	12 de 27

Tabla 5-8 Usos de suelo permitido y homologación de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA.

Punto de medición	Nombre de la zona según IPT	Tipo de uso de suelo	Homologación de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA	Máximos permitidos de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA en dB(A)	
				Diurno	Nocturno
1	Zona R1	R + Eq + Inf	Zona III	65	50
2					

Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

6 RESULTADOS

6.1 Nivel de presión sonora de ruido de fondo

Debido a que el ruido de fondo del sector afectaba los niveles de ruido medidos en ambos puntos de medición, se realizó la medición de ruido de fondo en un punto que representa las mismas condiciones acústicas de los sectores evaluados.

A continuación, se presenta la ubicación del punto de medición de ruido de fondo homologado.

Tabla 6-1 Descripción de los puntos de medición y homologación de ruido de fondo.

Punto	Punto de homologación	Ubicación	Coordenadas WGS84 Huso 19H	
			Este (m)	Norte (m)
A	1 y 2	Intersección calles Las Camelias y Las Rosas	356261	6294896

Fuente: Información obtenida en terreno.

A continuación, se presentan los valores de ruido de fondo medidos en periodo diurno, en ausencia de las actividades de construcción evaluada.

Tabla 6-2 Niveles de presión sonora equivalentes medidos de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno.

Punto	Periodo de medición	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora medición
			NPS _{eq} [*]	NPS _{MAX}	NPS _{MIN}	
A	Diurno	Tráfico de vehículos livianos y transporte público por Av. Grecia, trabajos en casas cercanas, ladridos lejanos esporádicos.	51	59.2	42.7	19:46
	Nocturno	Tráfico de vehículos livianos y transporte público por Av. Grecia, ladridos lejanos esporádicos.	50	62.6	42.4	22:42

Fuente: Información obtenida en terreno.

* Corresponde al nivel medido estabilizado en 10 (min).

**Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 19 c).

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Soavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.

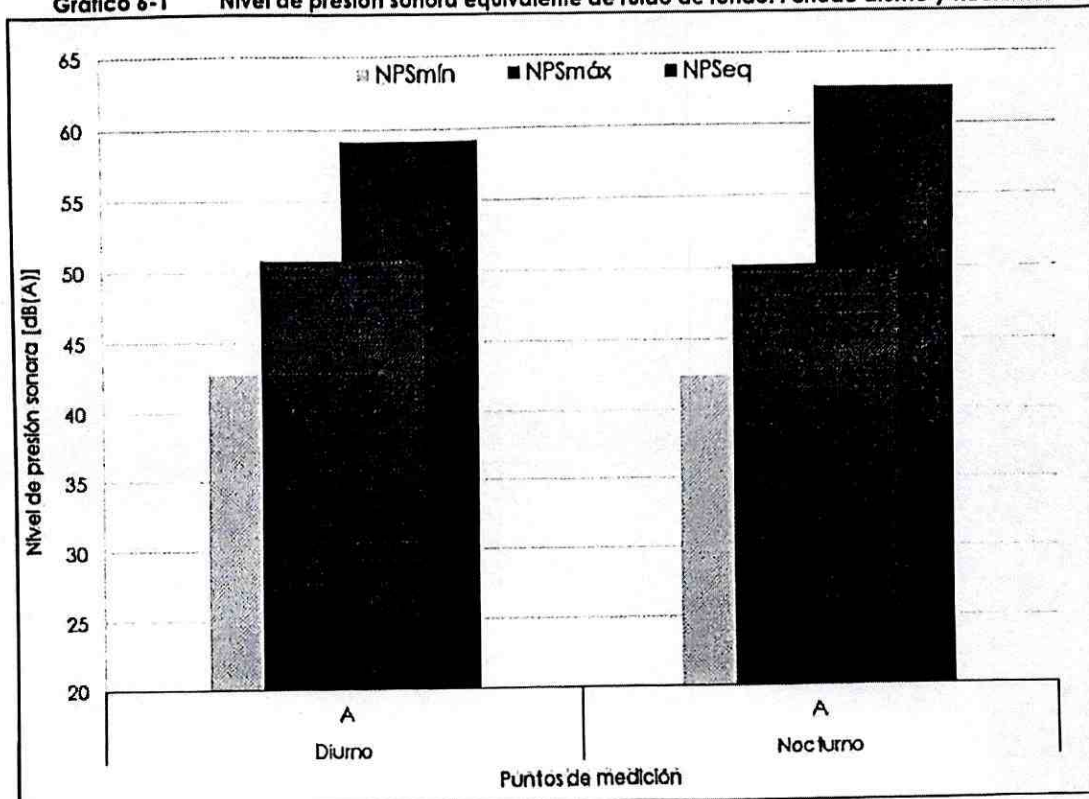


A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	13 de 27

A continuación, se presentan los valores medidos de forma gráfica.

Gráfico 6-1 Nivel de presión sonora equivalente de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno.

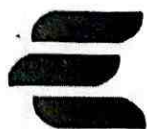


Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

El nivel de ruido de fondo obtenido al momento de la medición corresponde principalmente al flujo vehicular por Avenida Grecia.

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Soavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Nuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	14 de 27

6.2 Nivel de presión sonora según D.S. N°38/2011 del MMA

A continuación, se presenta un resumen con el Nivel de Presión Sonora (NPS) medido de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del MMA. Los niveles medidos fueron obtenidos en periodo diurno y nocturno, acorde con el horario de funcionamiento de la fuente. Las fichas del informe técnico se presentan en el Anexo I.

En la siguiente tabla, se entregan los valores medidos en terreno previo a la aplicación de la evaluación según la metodología del D.S. N°38/11 del MMA.

Tabla 6-3 Nivel de presión sonora equivalente promedio. Periodo diurno.

Punto	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora de medición
		NPS _{eq} Promedio*	NPS _{MAX}	NPS _{MIN}	
1	Extractores y tránsito vehicular por Av. Grecia.	50	55.9	48.3	19:24
2	Extractores y tránsito vehicular por Av. Grecia.	51	55.9	48.4	19:30

Fuente: Información obtenida en terreno.

*Valor aproximado al entero más cercano.

Tabla 6-4 Nivel de presión sonora equivalente promedio. Periodo nocturno.

Punto	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora de medición
		NPS _{eq} Promedio*	NPS _{MAX}	NPS _{MIN}	
1	Extractores y tránsito vehicular por Av. Grecia.	48	51.0	46.9	22:16
2	Extractores y tránsito vehicular por Av. Grecia.	50	52.9	48.3	22:21

Fuente: Información obtenida en terreno.

*Valor aproximado al entero más cercano.

En la siguiente ilustración se puede apreciar algunas de las fuentes de ruido que estaban funcionando al momento de realizar el monitoreo de ruido:

Unidad Fiscalizable:

Restaurant Nazca Mistik

Alcance:

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Inspector(a) ambiental:

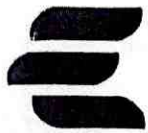
Andrés Güell Saavedra

Código Inspector(a) ambiental:

13.720.020-1

Ingeniero(a) de terreno:

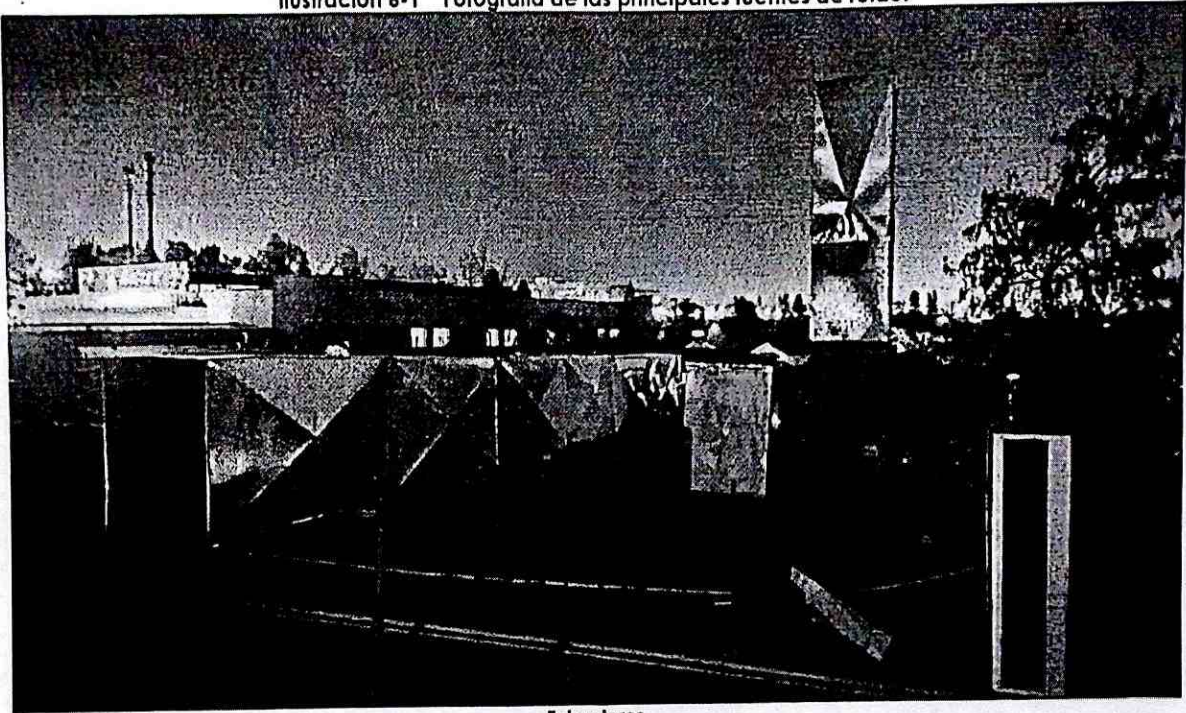
Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	15 de 27

Ilustración 6-1 Fotografía de las principales fuentes de ruido.



Extractores

La representación gráfica de los valores obtenidos de la medición se presenta en el siguiente gráfico:

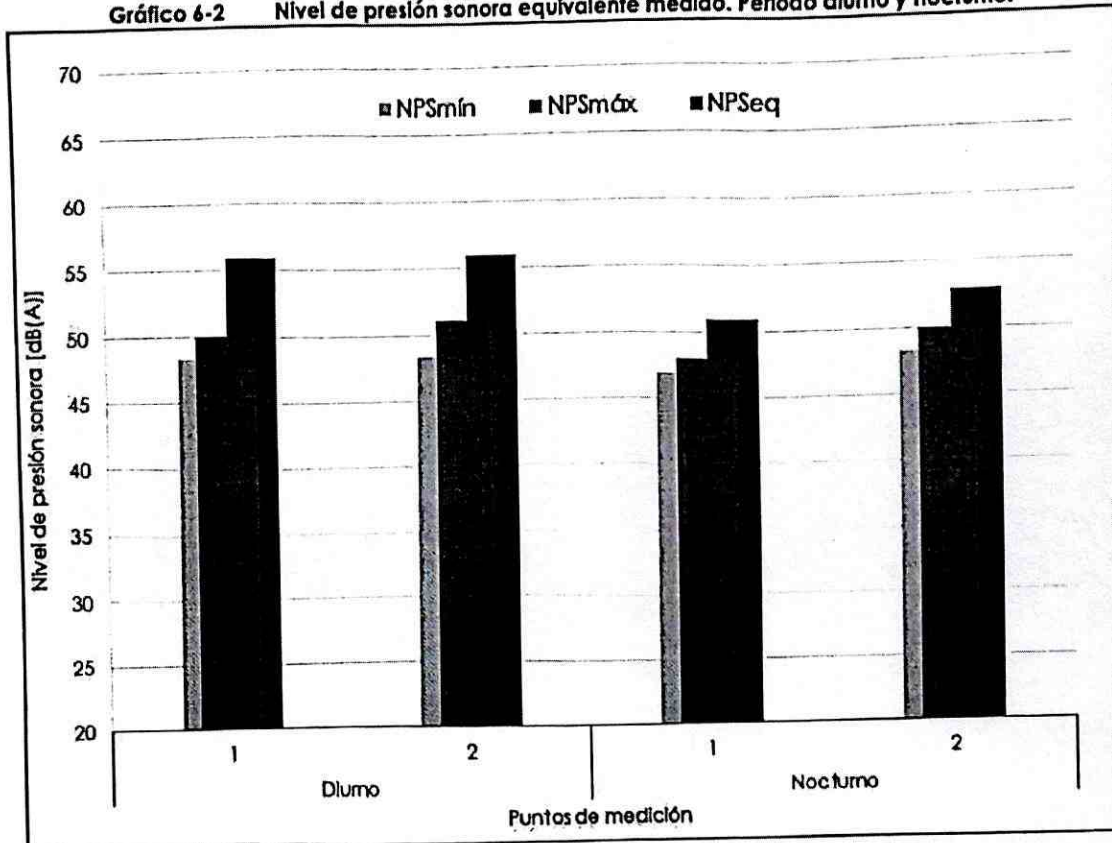
Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	16 de 27

Gráfico 6-2 Nivel de presión sonora equivalente medido. Periodo diurno y nocturno.



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

Los niveles obtenidos de la medición corresponden en su mayoría a la contribución del funcionamiento de los extractores de la Unidad Fiscalizable.

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	17 de 27

7 DISCUSIONES

7.1 Evaluación según el D.S. N°38/11 del MMA

A continuación, se presentan los valores de Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) y la evaluación normativa para los puntos de medición.

Las fichas con la metodología de evaluación según D.S. N°38/2011 del MMA se presentan en el Anexo I.

La siguiente tabla muestra el resultado de la evaluación en periodo diurno y nocturno.

Tabla 7-1 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno.

Punto	NPSeq Promedio*	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
1	50	Medición Nula	65	No Supera
2	51	Medición Nula	65	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 18 b).

Tabla 7-2 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo nocturno.

Punto	NPSeq Promedio*	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
1	48	Medición Nula	50	No Supera
2	50	Medición Nula	50	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 18 b).

De acuerdo con los valores presentados en la tabla anterior, no se observa superación al límite máximo exigido por el D.S. N°38/2011 del MMA en ambos periodos de medición.

Unidad Fiscalizable:

Restaurant Nazca Mistik

Alcance:

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Inspector(a) ambiental:

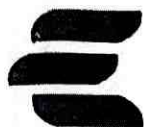
Andrés Güell Saavedra

Código Inspector(a) ambiental:

13.720.020-1

Ingeniero(a) de terreno:

Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Nuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	18 de 27

8 CONCLUSIONES

El 12 de julio de 2022 se realizó la evaluación de ruido producto del funcionamiento del Restaurant Nazca Mistik durante el periodo diurno y nocturno, ubicado en Avenida Grecia #8311, Local 5, comuna de Peñalolén, Región Metropolitana.

Se efectuó la medición de ruido y posterior evaluación en 2 receptores ubicados dentro del entorno más cercano a la Unidad Fiscalizable.

Los valores de Nivel de Presión Sonora Corregido obtenido de esta evaluación, no superan el máximo establecido según el D.S. N°38/2011 del MMA en ambos periodos de medición.

MARIA VERÓNICA AGUIRRE
INGENIERA EN SONIDO Y ACÚSTICA
GERENTA GENERAL
REPRESENTANTE LEGAL

ANDRÉS GÜELL SAAVEDRA
INGENIERO CIVIL EN SONIDO Y ACÚSTICA
GERENTE TÉCNICO
INSPECTOR AMBIENTAL

Unidad Fiscalizable:

Restaurant Nazca Mistik

Alcance:

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Inspector(a) ambiental:

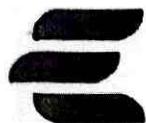
Andrés Güell Saavedra

Código Inspector(a) ambiental:

13.720.020-1

Ingeniero(a) de terreno:

Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código Informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	19 de 27

9 REFERENCIAS

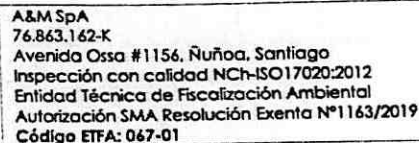
- Resolución Exenta N°867/2016 SMA que aprueba protocolo técnico para la fiscalización del D.S. N°38/2011 del MMA y exigencias asociadas al control del ruido en instrumentos de competencia de la SMA.
- Resolución Exenta N°223/2015 SMA, dicta instrucciones generales sobre la elaboración del plan de seguimiento de variables ambientales, los informes de seguimiento ambiental y la remisión de información al sistema electrónico de seguimiento ambiental.
- Resolución Exenta N°693/2015 SMA, aprueba contenido y formatos de las fichas para informe técnico del procedimiento general de determinación del nivel de presión sonora corregido.
- Resolución Exenta N°574/2022 SMA, dicta instrucción de carácter general que establece directrices generales para la operatividad de las Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental e inspectores ambientales y revoca resoluciones que indica.
- Resolución Exenta N°2051/2021 SMA, dicta instrucción de carácter general para la operatividad específica de las Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental en el componente ambiental aire y revoca resolución que indica.
- Decreto Supremo N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (D.S. N° 38/2011 del MMA).
- IEC 61672-1:2002 Electroacoustics - Sound level meters - Part 1: Specifications.
- IEC 60942:2003 Electroacoustics - Sound Calibrator.
- Decreto Exento N°542 _Norma técnica N°165 Sobre el certificado de calibración periódica para sonómetros integradores-promediadores y calibradores acústicos.

10 HISTORIAL DE CAMBIOS

Tabla 10-1 Historial de modificaciones del documento.

Versión	Fecha	Detalle modificación	Elaboración	Aprobación
01	26.07.0202	Elaboración inicial	María Verónica Aguirre	Andrés Güell S.

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido, Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	20 de 27

Resumen reporte técnico

REPORTY TÉCNICO INGENIERO SUPERIOR N°38/13 DEL MINISTRO DEL MEDIO AMBIENTE
 Subcomité Técnico de Evaluación de Riesgos Geológicos por Fricción Que Indica

FORMA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUÍDO

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE GEOLÓGICA DE RUÍDO

Identificación de la Fuente Geológica	Geotecnología Hermann Pérez Cordero SPA		
Nº	77.386.333-6		
Dirección	Avenida General BELLIZ, LOCAL 5		
Ciudad	Pueblito		
Departamento	Zona E1		
Identificación de la Fuente Geológica	WFS284	WFS	13H
Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE GEOLÓGICA DE RUÍDO

Actividad Principal	<input type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Secundaria	<input checked="" type="checkbox"/> Restauración	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Tercera	<input type="checkbox"/> Comercio	<input type="checkbox"/> Almacén Almacén	<input type="checkbox"/> Cultura	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Cuarta	<input type="checkbox"/> Industria	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Quinta	<input type="checkbox"/> Personal	<input type="checkbox"/> Taller de Reparación	<input type="checkbox"/> Estación Estación	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Sexta	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Sulfato Sulfato	<input type="checkbox"/> Industria de Industria	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Séptima	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Octava	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Distribución	<input type="checkbox"/> Agricultura	<input type="checkbox"/> Otro

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE GEOLÓGICA DE RUÍDO

Identificación de la Fuente Geológica			
Actividad Principal	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica
Actividad Secundaria	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica
Actividad Tercera	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica
Actividad Cuarta	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica
Actividad Quinta	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica
Actividad Sexta	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica
Actividad Séptima	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica
Actividad Octava	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica	Identificación de la Fuente Geológica

Se adjunta simplificada de la información en Anexo de Informe Técnico de Ruido

Página 1 de 1

REPORTE TÉCNICO SECRETO INTERNO N°34/11 DEL MINISTRO DEL MEDIO AMBIENTE
Estadísticas Nuevas de Explotación de Yacimientos Geotérmicos por Fuentes que Interés

Georeferenciación

REPORTE TÉCNICO DISEÑADO IMPRESO EN 10/11 DEL INSTITUTO DEL MEDIO AMBIENTE
Estrategia Nacional de Gestión de Puntos Georeferenciados por Puntos que tienen

FICHA DE GEOREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

☐ Datos

☒ Datos/Imagen

Origen de la Imagen: Satelital
Origen de la Imagen: Aerial

Contorno: Earth
Escala: Gráfica

LISTA DE CÍRCULOS O IMAGEN USUARIA

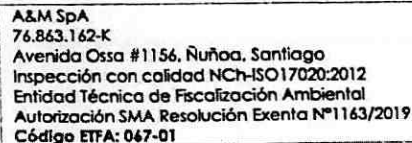
Datos		WGS84		Proyeto		10m	
Puntos		Puntos		Puntos		Puntos	
Identificador	Nombre	Coordenadas	Identificador	Nombre	Coordenadas	Identificador	Nombre
1	Estaciones	N 6254662	2	1	N 6254624		
		E 356455			E 356444		
					N 6254668		
					E 356410		

Se puede utilizar cualquier tipo de imagen (aerial, satelital, etc.) para georeferenciar los puntos. Se debe utilizar una imagen de buena calidad.

Página 3 de 4

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. Nº38/2011 del MMA
Andrés Güell Soavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	21 de 27

REPORTE TÉCNICO SECRETO SUPLENIDO Nº 84/73 DEL MINISTERIO DEL INTERIO AMBROSIO
 José Luis Arango de Parola es el único responsable por el contenido del texto

[illegible]

Page 1 de 6

IMPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTE N° 90/LA DEL MINISTERIO DE INTERIOR ADMINISTRATIVO
Expediente N° 87-06 de Exención de Rubros Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO			
Identificación del Proyecto y del Emisor		1	
<input type="checkbox"/> Proyecto de Ampliación o Modificación <input type="checkbox"/> Proyecto de Nueva Instalación		<input checked="" type="checkbox"/> Planificación (Ordenación del Territorio)	
Punto 1	NPS _{eq}	NPS _{min}	NPS _{med}
	78.5	48.8	55.9
	70.2	46.6	51.9
Punto 2	NPS _{eq}	NPS _{min}	NPS _{med}
	-	-	-
	-	-	-
Punto 3	NPS _{eq}	NPS _{min}	NPS _{med}
	-	-	-
	-	-	-

RESUMEN DE DATOS DE FONDO															
Hora de la Medición: 12-07-2022	<input checked="" type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> N	Hora de la Medición: 12:46													
NPS _{eq} <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>5'</td> <td>10'</td> <td>15'</td> <td>30'</td> <td>75'</td> <td>30'</td> </tr> <tr> <td>50.2</td> <td>50.8</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				5'	10'	15'	30'	75'	30'	50.2	50.8				
5'	10'	15'	30'	75'	30'										
50.2	50.8														

Elaboración: [Firma]

Barómetros (1 unidad)

Page 6 de 8

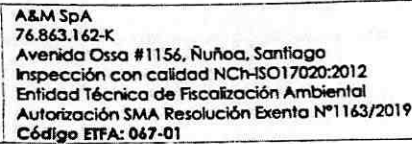
REPORTE TÉCNICO DECENTRO SUPERIOR N°234/73 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
Elaborado por el Centro de Estudios de Recursos Geológicos por Fomento que indica

[illegible]

Página 9 de 9

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurante Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Saavedra
13.720.020-I
Gonzalo Rivas M.



Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	22 de 27

REPORTE TÉCNICO INCHETO SUPLENDO N° 84/XI DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Instituto Nacional de Estadística de Recursos Geográficos por Puntos que Indica

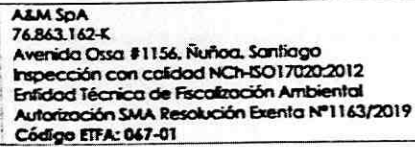
[illegible]

REPORTE TÉCNICO RECIBIDO IMPRESO Nº 26/1.3 DEL GOBIERNO DEL MEDIO AMBIENTE
 Laboratorio Nacional de Control de la Salud: Gobernados por Personas que trabajan

[illegible]

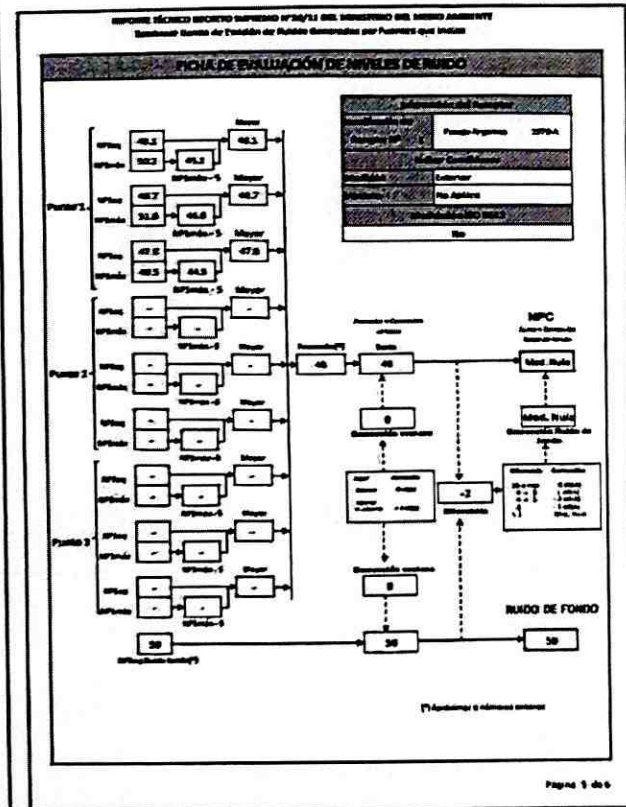
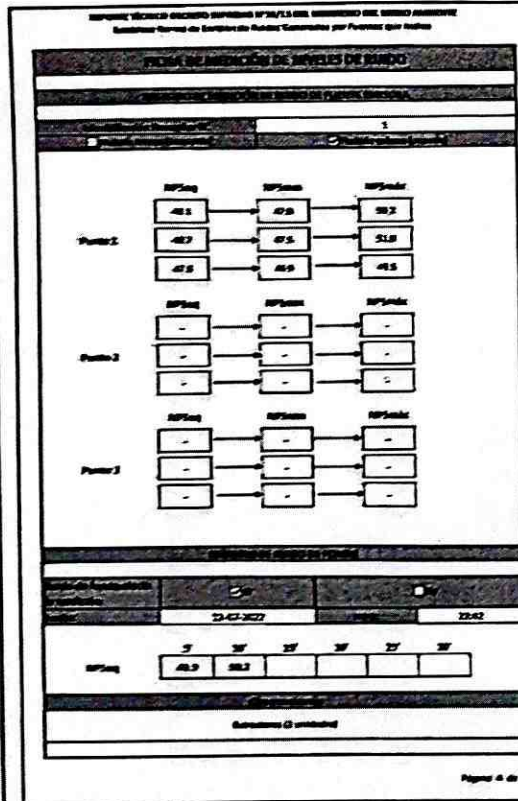
Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Soavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



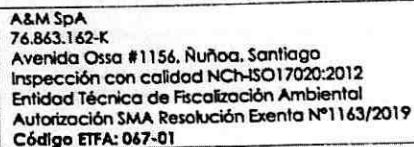
Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	23 de 27

EMPLOYEE RECORDS SECTION (OFFICE OF THE CHIEF OF POLICE)
 Employee Record of Service and Qualifications for Promotion and Transfer



Unidad Fiscalizable:
 Alcanzar:
 Inspector(a) ambiental:
 Código Inspector(a) ambiental:
 Ingeniero(a) de terreno:

Restaurante Naza Misk
Medición de ruido. Evaluación D.S. Nº28/2011 del MMA
Andrés Gueñ Loayza
13.720.070-1
Gonzalo Rivero M.



Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	24 de 27

REPORTE TÉCNICO SENCICO IMPRESO Nº 001/13 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
Expediente Nro. de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Emite

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO Nº 20/13 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
Evaluación Normativa de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Emiten

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO

FORMULARIO DE MEDICIÓN DE RUIDO (CONTINENTE EMPUSCA)

☐ Medición en el interior de la vivienda

☒ Medición en el exterior (externa)

	NPS _{eq}	NPS _{min}	NPS _{med}
Punto 1	49.9	48.9	52.8
	50.3	48.5	52.8
	49.4	48.3	52.8
Punto 2	-	-	-
	-	-	-
	-	-	-
Punto 3	-	-	-
	-	-	-
	-	-	-

RELACIONADO CON EL MUNDO DE PUNTO 1

¿Se realizó la medición en el interior de la vivienda?

☒

☐

¿Se realizó la medición en el exterior de la vivienda?

¿Se realizó la medición en el interior de la vivienda?

12-07-2022

¿Se realizó la medición en el exterior de la vivienda?

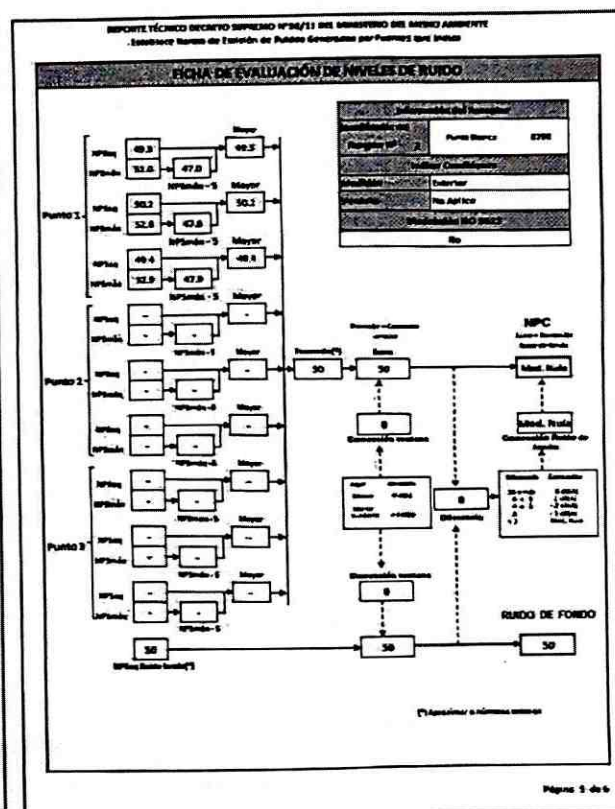
72:42

NPS_{eq}

5'	10'	15'	20'	25'	30'
48.9	50.3				

Subsección (2 unidades)

Página 4 de 6



Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Soavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



A&M Spa
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO 17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código Informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	25 de 27

ANEXO II - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_Sonómetro

Calibration Certificate

Certificate Number: 0000000000
Customer:
A&M SPA
Attn: Sr. Srta.
SPTA 000
Santiago, Chile

Model Number	LTZ	Procedure Number	0000000000
Serial Number	00000001	Revision	Rev 1.00
Test Results	Pass	Calibration Date	12 Oct 2022
Actual Condition	As Manufactured	Calibration Due	12 Oct 2023
Description	Sound/Track LUT Class 2 Class 2 Sound Level Meter Pressure: 1013.25 hPa	Temperature	23.12 °C ± 0.28 °C
		Humidity	55 %RH ± 2.0 %RH
		Static Pressure	958.9 hPa ± 0.13 hPa

Calibration Method: Tested individually using Larson Davis 7766L7C 90 dB SPL and a 115.0 gF capacitor to simulate maximum impedance. Data reported as dB re 20 µPa assuming a maximum sensitivity of 154.0 dB.

Compliance Standards: Compliance to International Specifications and the following standards when combined with Calibration Certificate from procedure 0000000000

IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4-2014 Class 2
IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4 (C0000) Type 2
IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4 (C0000) Type 2
IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4 (C0000) Type 2
IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4 (C0000) Type 2

Having full facilities that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure and/or standard, it has been calibrated using measurement standards traceable to the International System of Units (SI) through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement standards, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2017. Test results are valid only for the instrument and conditions as stated in this certificate.

The quality system is registered to ISO 9001:2015.

This certificate is a direct comparison of the unit under test to the latest reference standards and did not involve any sampling plans or acceptance. An allowance has been made for the repeatability of the test device due to use, time, etc. Such allowance would be noted by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 (approx 95%) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty of approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, copied or in full, unless permission for the publication of an approved document is obtained in writing from the organization issuing this report.

Calibration data from Larson Davis LUT Manual for Sound/Track LUT 7766L7C Rev 2 Supporting Pressure Version 4.0.0, 2016-09-08

Calibration Date Frequency: 1000 Hz; Reference Pressure: 1013.25 hPa; dB re 20 µPa

Results fully comply with the requirements of procedure 0000000000 (SPTA 000) and the requirements of ISO 17025:2017.

LARSON DAVIS
1000 Year 120 Sound
Pressure, 97 dB SPL, Sound Level
Transducer
Model: 7766L7C



Page 1 of 10

0000000000

Calibration Certificate

Certificate Number: 0000000000
Customer:
A&M SPA
Attn: Sr. Srta.
SPTA 000
Santiago, Chile

Model Number	LTZ	Procedure Number	0000000000
Serial Number	00000001	Revision	Rev 1.00
Test Results	Pass	Calibration Date	12 Oct 2022
Actual Condition	As Manufactured	Calibration Due	12 Oct 2023
Description	Sound/Track LUT Class 2 Class 2 Sound Level Meter Pressure: 1013.25 hPa	Temperature	23.12 °C ± 0.28 °C
		Humidity	55 %RH ± 2.0 %RH
		Static Pressure	958.9 hPa ± 0.13 hPa

Calibration Method: Tested using Larson Davis 7766L7C 90 dB SPL and a 115.0 gF capacitor to simulate maximum impedance. Data reported as dB re 20 µPa.

Compliance Standards: Compliance to International Specifications and the following standards when combined with Calibration Certificate from procedure 0000000000

IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4-2014 Class 2
IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4 (C0000) Type 2
IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4 (C0000) Type 2
IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4 (C0000) Type 2
IEC 60958-2001 Type 2	ANSI S1.4 (C0000) Type 2

Having full facilities that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure and/or standard, it has been calibrated using measurement standards traceable to the International System of Units (SI) through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement standards, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2017. Test results are valid only for the instrument and conditions as stated in this certificate.

The quality system is registered to ISO 9001:2015.

This certificate is a direct comparison of the unit under test to the latest reference standards and did not involve any sampling plans or acceptance. An allowance has been made for the repeatability of the test device due to use, time, etc. Such allowance would be noted by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 (approx 95%) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty of approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, copied or in full, unless permission for the publication of an approved document is obtained in writing from the organization issuing this report.

Calibration data from Larson Davis LUT Manual for Sound/Track LUT 7766L7C Rev 2 Supporting Pressure Version 4.0.0, 2016-09-08

LARSON DAVIS
1000 Year 120 Sound
Pressure, 97 dB SPL, Sound Level
Transducer
Model: 7766L7C



Page 2 of 10

0000000000



Santiago, Chile, 27 de octubre de 2021

Asunto: Solicitud de pronunciamiento de conformidad de Certificados de Calibración de Instrumentos de medición de ruido, presentada por el Sr. Srta. SPTA 000.

Ref: Pronunciamiento con respecto a certificaciones de calibración, emitidas por el Laboratorio LARSON DAVIS A PCP SPTA 000.

Señores SPTA 000,

Con relación a varias solicitudes de pronunciamiento por parte de una empresa, con respecto a la conformidad de los Certificados de Calibración de Instrumentos de medición de ruido, emitidos por el Laboratorio LARSON DAVIS A PCP SPTA 000, el día 13/10/2021, correspondientes al SPTA 000.

• Monica LARSON DAVIS, modelo LTZ, SP de serie: 00000001

Respecto al cumplimiento de los requerimientos establecidos por el artículo 1 del Decreto Ley N° 17.423 del 30 de mayo de 2014, del MOP, que aprueba la Norma Técnica N°145 "Sistema de Certificación de Calibración para Sonómetros Integrados-Presión y Calibración Acústica de Ruido", en el marco de la aplicación del Decreto Supremo N° 26.2011 del 14 de mayo de 2011, "Bases de Datos de Ruido Generado por Fuentes que Mueven", se informa, señores, que dichos certificados CUMPLEN con los requisitos establecidos en sus normas.

Los certificados, y en consecuencia este carta de pronunciamiento, tienen una vigencia de 2 años a partir de la fecha de emisión señalada anteriormente, 13/10/2021.

A partir del 12 de octubre de 2021, para el equipo representativo correspondiente a la empresa señalada en el artículo 1 del Decreto Ley N° 17.423 que aprueba la Norma Técnica N°145 "Sistema de Certificación de Calibración para Sonómetros Integrados-Presión y Calibración Acústica de Ruido", con respecto a la conformidad de emisión de calibración correspondiente al Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile.

Se otorga particularmente pronunciamiento a:

Juan Sebastián Rivas y Vivanco
Departamento Salud Ocupacional
Instituto de Salud Pública de Chile

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido, Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Saavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO 17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	26 de 27

ANEXO III - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Calibrador acústico

Calibration Certificate

Customer: A&M SpA
Attn: Mr. T. M.
Ref: 76.863.162-K
Reference: 067-01

Model Number: CAL 100
Serial Number: 0001
Test Results: Pass
Initial Condition: As Manufactured
Description: Larson Davis CAL 100 Calibrator

Procedure Number: 0001-0100
Reference: 11 Oct 2021
Calibration Date: 11 Oct 2021
Temperature: 23 °C ± 0.5 °C
Humidity: 30 - 70% ± 5% RH
Media Pressure: 1013 hPa ± 1 hPa

Procedure Method: This data is required by the most stringent calibration method using the referenced measurement equipment. Data reported is at 20 °C.

Compliance Standards: Complies to Manufacturer's Specifications per ISO 9001:2015 and the following standards:
ISO 9001:2015
ANSI Z39.1-2012

Notes: This certificate is valid for the instrument described above. It is not valid for use as a reference for other instruments. It is not valid for use as a reference for other instruments. It is not valid for use as a reference for other instruments.

This quality system is registered to ISO 9001:2015.

This certificate is a direct representation of the unit under test. It is not valid for use as a reference for other instruments. It is not valid for use as a reference for other instruments. It is not valid for use as a reference for other instruments.

This certificate was prepared in accordance with the ISO 9001:2015 standard. It is not valid for use as a reference for other instruments. It is not valid for use as a reference for other instruments. It is not valid for use as a reference for other instruments.

This report may not be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without prior written permission from the organization issuing the report.

Equipment	At Date	Cal Date	Cal Result
Larson Davis Model 001 Test Room Calibrator	05/05/2021	05/05/2021	0.0001
Agilent 16641A-001	05/05/2021	05/05/2021	0.0001
Measurement Calibration System	05/05/2021	05/05/2021	0.0001
ISO 9001:2015	05/05/2021	05/05/2021	0.0001
Larson Davis 100 Calibrator Type 1 (0.01)	05/05/2021	05/05/2021	0.0001
ISO 9001:2015	05/05/2021	05/05/2021	0.0001
ISO 9001:2015	05/05/2021	05/05/2021	0.0001
ISO 9001:2015	05/05/2021	05/05/2021	0.0001

Calibration Certificate - A&M SpA
1001 Test Room
Reference: 76.863.162-K
76.863.162-K

Page 1 of 1

Carta de Pronunciamiento de Conformidad

Fecha: 26 de julio de 2022

Asunto: Solicitud de pronunciamiento de conformidad de Certificados de Calibración de Instrumentos de medición identificables más adelante, propiedad de la A&M SpA.

Ref: Pronunciamiento en relación a certificados de calibración, emitidos por el Laboratorio LARSON DAVIS APLICACIONES S.R.L.

Señores A&M SpA.

Con relación a nuestra solicitud de pronunciamiento por parte de este Instituto, con respecto a la conformidad del Certificado de Calibración N° 3021012008, emitido por el Laboratorio LARSON DAVIS APLICACIONES S.R.L., el día 11/10/2021, correspondiente al CALIBRADOR ACÚSTICO DE FLENO.

• Marca: LARSON DAVIS, Modelo: CAL 100, N° de serie: 0001

Asociado al cumplimiento de los requerimientos establecidos para equipos nuevos en el Decreto Exento N° 542 del 30 de mayo de 2014 del MMA, que aprueba la Norma Técnica N° 105 "Sobre el Certificado de Calibración Periférica para Sonómetros Integrados Portátiles y Calibradores de sonido de Fono", en el marco de la aplicación del Decreto Supremo N° 30/2011 del MINSA, "Norma de Inspección de Ruido Generado por Fuentes que Indica", podemos señalar que dicho certificado CUMPLE con los requisitos establecidos en sus requisitos.

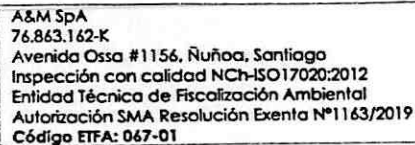
El certificado, y en consecuencia esta carta de pronunciamiento, tienen una vigencia de 3 años a partir de la fecha de emisión señalada anteriormente, 11/10/2021.

A partir del 11 de octubre de 2022, para el equipo individualizado se emitirá a regir la exigencia señalada en el artículo 9 del Decreto Exento N° 542 que aprueba la Norma Técnica N° 105 "Sobre el Certificado de Calibración Periférica para Sonómetros Integrados Portátiles y Calibradores de sonido de Fono", con respecto a la obligación de validar la calibración periódica en el Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile.

En otro particular saludamos atentamente a usted.

Marcelo Sánchez Valenzuela
Jefe Sección Ruido y Vibraciones
Departamento Salud Ocupacional
Instituto de Salud Pública de Chile

Unidad Fiscalizable: Restaurant Nazca Mistik
Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental: Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental: 13.720.070-1
Ingeniero(a) de terreno: Gonzalo Rivas M.



Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	27 de 27

Representante legal

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA
INSTRUMENTACIÓN DE LOCALIZACIÓN AMBIENTAL**

1. Ho les heu donades una llista amb 40 indicadors de les tasques assignades als Gestadors/gerents
 Pàrrec Central SpA, 77.286.532-4, sobre el projecte, subprojecte, subactivitat o tasca, depenent de
 l'activitat de l'estructura administrativa assignada.

2. No he basat en cap subactivitat assignada ni indicadors, de cap manera amb Bonnet Pàrrec 22.086.994-4,
 corresponent a la Gestió/gerència d'Administració Pàrrec Central SpA, 77.286.532-4, sinó en el
 projecte, subprojecte, subactivitat o tasca, depenent de la subactivitat de l'estructura administrativa
 assignada.

3. He basat en cap subactivitat assignada sinó en projectes o subprojectes de l'estructura administrativa
 Pàrrec Central SpA.

4. No he basat, directament ni indirectament, en la proximitat, o no, de l'entorn o la proximitat de les activitats o
 tasques en la direcció de l'Administració Pàrrec Central SpA.

5. No he considerat, directament ni indirectament, els Gestadors/gerents Pàrrec Central SpA.

6. No he basat cap activitat, directament ni indirectament, per l'Administració Pàrrec Central SpA.

7. He basat en cap subactivitat, directament ni indirectament, per cap raó sobre tasques pàrrecs.

Declara también que, no existe vínculo familiar de parentesco directo, al tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, entre los propietarios y los representantes legales del Compañía Hormasur Pácor Control SpA y los propietarios y representantes legales de esta firma.

Toda la información contenida en el sistema de notificación P132.1AH en corso, actualizada (que no corresponde a un estado de transición de estos documentos) y gratis.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declare tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el Reglamento FTA, según lo dispuesto en su artículo 12, le ocasionen la nulidad y a la nulidad en el Título III de la Ley Orgánica de la Gobernación del Estado Antioqueño.

Nullus

26 SEP 2002

Journal of Management Inquiry 22(1) 3-12
© The Author(s) 2013
Reprints and permissions: sagepub.com/journalsPermissions.nav
DOI: 10.1177/1056492613500000

10

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL
SISTEMA AUTOMÁTICO**

- **Per les tipologies d'activitats d'indústria, mercaderia o laboratori** es desenvolupen **Seminàries d'Iniciació** (Pàgina 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 85

Elaborante declara que en todo el ciclo laboral de personas -hasta el tercer grado de emparentamiento y respecto de afilidos laborales-, con las gestiones al con los representantes legales del estado Hondureño.

Tutte le informazioni contenute in ci informo che necessitano P.I.D.A.R. di nome, indirizzo (per la corrispondenza) e una copia a fotocopiazione di ogni documento) e-mail.

Por tanto, según que las declaraciones fueran en verdad, según el mejor entendimiento y conocimiento y deseo hacer conocimiento que las informaciones a los obligados que impone el reglamento ITA, según lo dispuesto en el artículo 15, se cumplieron de conformidad a la voluntad en el Título III de la ley anterior de la Inspección de los Medios Audiovisuales.

Arnell

2021年12月

Department of Health Services
 1601 Franklin Avenue, Suite 1000, San Francisco, CA 94115
 Telephone: (415) 205-4000
 Fax: (415) 205-4001

11

Ingeniero(a) de terreno:

Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
Fiscalización Ambiental
Av. Ossa 1156 dpto 1106, torre 4
ÑUÑO A

RUT 76.863.162-K
FACTURA NO AFECTA
O EXENTA ELECTRÓNICA
N° 427

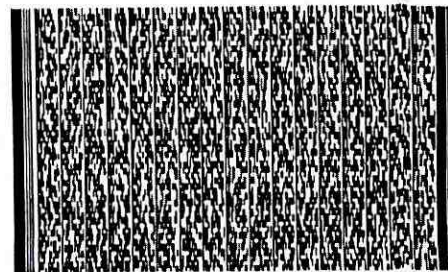
S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

Señor(es) GASTRONOMICA HERMANOS PEREZ CORONEL RPC SPA
Giro Restaurant
Dirección Avenida Grecia #8311, Local 5

RUT 77.266.532-6
Fecha Emisión 29 de julio de 2022
Comuna PEÑALOLEN

DETALLES					
Código	Descripción	Cantidad	Precio Unitario	Ind	Total
P180	Monitoreo de ruido .17UF x \$33.397,95 al 29.07.2022	1	567.765	EX	567.765

TOTALES	
Monto Exento	567.765
Total	567.765



Timbre Electrónico SII
Res. 80 de 2014 - Verifique documento: www.sii.cl



DEV

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

PREVIO A PROVEER RESUELVE LO QUE INDICA

RES. EX. N°2 / ROL D-045-2022

Santiago, 13 de diciembre de 2022

VISTOS:

Conforme con lo dispuesto en el artículo 2° de la Ley N° 20.417, que Establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante e indistintamente, "LO-SMA"); en la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en la Ley N° 19.880, que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, de 13 de mayo de 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 38, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente, que Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica (en adelante e indistintamente, "D.S. N° 38/2011 del MMA"); en la Resolución Exenta N° 2124, de fecha 30 de septiembre de 2021, de la Superintendencia del Medio Ambiente que Fija la Organización Interna de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 119123/44/2021, de fecha 11 de mayo de 2021, de la Superintendencia del Medio Ambiente que nombra a Jefa del Departamento de Sanción y Cumplimiento; en la Resolución Exenta N° 693, de fecha 21 de agosto 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba Contenido y Formatos de las Fichas para Informe Técnico del Procedimiento General de Determinación del Nivel de Presión Sonora Corregido; en la Resolución Exenta N° 491, de fecha 31 de mayo 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que dicta Instrucción de Carácter General sobre Criterios para Homologación de Zonas del D.S. N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 867, de fecha 16 de septiembre 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba Protocolo Técnico para la Fiscalización del D.S. N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente; en la Res. Ex. N° 1270 de fecha 03 de septiembre de 2019, de la Superintendencia del Medio Ambiente que Aprueba Guía para la Presentación de un Programa de Cumplimiento, Infracciones a la Norma de Emisión de Ruidos; en la Resolución Exenta N° 549, de fecha 31 de marzo de 2020, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que dispone funcionamiento especial de Oficina de Partes y Oficina de Transparencia y Participación Ciudadana; y en la Resolución N° 7, de 26 de marzo de 2019, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas Sobre Exención del Trámite de Toma de Razón.

CONSIDERANDO:

1. Que, con fecha 25 de marzo de 2022 y de acuerdo con lo señalado en el artículo 49 de la LO-SMA, se dio inicio al procedimiento administrativo sancionatorio Rol D-025-2021, mediante la Formulación de Cargos en contra de INMOBILIARIA LAGO



TRANCURA LTDA., RUT N°78.631.030-K, por cuanto según los antecedentes que obran en el procedimiento, ésta corresponde al titular de "Centro Comercial Portal Mayor", por el siguiente hecho infraccional: *"La obtención, con fecha 18 de julio de 2019, de un Nivel de Presión Sonora Corregidos (NPC) de 51 dB(A), medición efectuada en horario nocturno, en condición externa, en un receptor sensible ubicado en Zona III."*

2. Que, la referida resolución fue notificada a Inmobiliaria Lago Trancura Ltda., en la dirección Av. Grecia N°8311, comuna de Peñalolén, región Metropolitana de Santiago, personalmente, con fecha 10 de mayo de 2022, según consta en el acta extendida al efecto.

3. Que, con fecha 15 de junio de 2022, Daniel Pérez Banda, en representación de la empresa Gastronómica Pérez Coronel RPC SpA., RUT N°77.266.532-6 presentó una solicitud de reunión de asistencia, acompañando los siguientes documentos:

- a) Copia de Cédula Nacional de Identidad de Daniel Pérez Banda.
- b) Copia de escritura pública de Constitución de Sociedad "Gastronómica Pérez Coronel RPC SpA", en la que consta el poder de representación de Daniel Pérez Banda.
- c) Certificado de Limpieza, de 05 de junio de 2022, sobre mantenimiento de extractor, instalación de nuevos ductos y puente aislante.
- d) Factura electrónica N°293, de 10 de junio de 2022.

4. Que, con fecha 08 de agosto de 2022, la empresa Gastronómica Pérez Coronel RPC SpA., realizó una presentación mediante la cual acompañó los siguientes documentos:

- a) Informe Técnico, de 26 de julio de 2022, elaborado por la ETFA A&M SpA., el cual concluye que la unidad fiscalizable se encuentra en cumplimiento del límite máximo permitido por el D.S. N°38/11 MMA.
- b) Factura no afecta o exenta electrónica N°427, de 29 de julio de 2022.

5. En base a lo señalado, para esta Superintendencia del Medio Ambiente no resulta claro la concurrencia de la empresa Gastronómica Pérez Coronel RPC SpA., RUT N°77.266.532-6, toda vez que el actual procedimiento sancionatorio fue dirigido en contra de la empresa Inmobiliaria Lago Trancura Ltda., por lo que se deberá proceder de acuerdo al Resolvo I de la presente resolución.

RESUELVO:

I. **SEÑALAR, EXPLICAR Y ACLARAR LA CONCURRENCIA** de la Empresa GASTRONÓMICA PÉREZ CORONEL RPC SpA., RUT N°77.266.532-6 en el presente procedimiento, e Indicar, si corresponde, la existencia de una relación empresarial entre las empresas referidas en lo considerativo del presente acto, en el plazo de 05 días hábiles contados desde la notificación de esta resolución.





II. NOTIFICAR POR CARTA CERTIFICADA, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la Ley N° 19.880, a la empresa **INMOBILIARIA LAGO TRANCURA LTDA.** y a la empresa **GASTRONÓMICA HERMANOS PÉREZ CORONEL RPC SpA.**, domiciliadas en Av. Grecia N°8311, comuna de Peñalolén, Región Metropolitana de Santiago.

Asimismo, notificar por carta certificada, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la Ley N° 19.880, a quienes tengan el carácter de interesados en el presente procedimiento.

Montserrat Estruch F.

Montserrat Estruch Ferma
Fiscal Instructora del Departamento de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente

Carta Certificada:

- INMOBILIARIA LAGO TRANCURA LTDA., domiciliada en Av. Grecia N°8311, comuna de Peñalolén, Región Metropolitana de Santiago.
- GASTRONÓMICA HERMANOS PÉREZ CORONEL RPC SpA., domiciliada en Av. Grecia N°8311, comuna de Peñalolén, Región Metropolitana de Santiago.
- Iván Niño Urrutia, domiciliado en pasaje Angaros N°1970 - C, comuna de Peñalolén, Región Metropolitana de Santiago.

Correo Electrónico:

- GASTRONÓMICA HERMANOS PÉREZ CORONEL RPC SpA., a la dirección electrónica Nazcamistik.spa@gmail.com

Rol D-045-2022



Santiago, 20 de diciembre de 2022

Señores
Superintendencia del Medio Ambiente
Oficina de partes
Gobierno de Chile
Teatinos 280, piso 8
Santiago
Presente

REF.: Respuesta Resolución Ex.Nº2 / Rol D-045-2022

De nuestra consideración:

En respuesta de Resolución de la referencia, y con la finalidad de señalar, explicar y/o aclarar la concurrencia de la Empresa SOCIEDAD GASTRONOMICA PEREZ CORONEL RPC SPA en relación de procedimiento sancionatorio Rol D-025-2021 mediante la formulación de cargos en contra de INMOBILIARIA LAGO TRANCURA LIMITADA, RUT N°78.631.030-K, venimos en explicar lo siguiente:

La Empresa SOCIEDAD GASTRONOMICA PEREZ CORONEL RPC SPA, desarrolla la actividad de Restaurant de comida peruana, bajo el nombre de Fantasía Nazca Mistik, en el local 5 del Centro Comercial Portal Mayor, centro que es de propiedad INMOBILIARIA LAGO TRANCURA LIMITADA el cual está amparado según contrato de arriendo suscrito entre las partes vigente desde el 14 de diciembre de 2020.

Es por esto, que en relación a la notificación recibida con fecha 10 de mayo de 2022 por la sociedad INMOBILIARIA LAGO TRANCURA LIMITADA, la administración de esta sociedad nos pidió que tomáramos la responsabilidad de poder dar respuesta y aportar los antecedentes correspondientes a la Superintendencia del Medio Ambiente, antecedentes que fueron aportados con fecha 15 de junio de 2022, según consta en Resolución de la referencia a través de la representación del señor Daniel Pérez Banda. Esta acción se realizó voluntariamente por la empresa SOCIEDAD GASTRONOMICA PEREZ CORONEL RPC SPA, dado que el origen de la fiscalización infraccional por "Nivel de presión Sonora", se originó en Equipo de Campana de cocina ubicado dentro del local N°5, la cual es de uso permanente del Restaurant.

Para respaldar lo indicado anteriormente, se adjunta a la presente carta, copia de Resolución Ex. N°2 / Rol D-045-2022, además de copia de contrato de Arriendo de local.

Si mas que agregar y esperando que la presente carta tenga una buena acogida,

Le saluda atentamente,

Daniel Pérez Banda
Representante Legal

SOCIEDAD GASTRONOMICA PEREZ CORONEL RPC SPA



**ACREDITA PAGO DE MULTA, PROCEDIMIENTO
ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO ROL D-045-2022**

RESOLUCIÓN EXENTA N° 1301

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Santiago, 27 de julio 2023

VISTOS:

Lo dispuesto en el artículo segundo de la Ley N°20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "LOSMA"); en la Ley N°19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente de 13 de mayo de 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N°70, de 28 de diciembre de 2022, del Ministerio del Medio Ambiente, que designa a la Superintendente del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 752 de 4 de mayo de 2023, que establece el orden de subrogancia para los cargos de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N°2124, de 30 de septiembre de 2021, que fija organización Interna de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el expediente del procedimiento administrativo sancionatorio Rol D-045-2022; y en la Resolución N°7, de 2019, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre exención del trámite de toma de razón.

CONSIDERANDO:

1° Que, con fecha 12 de enero de 2023, mediante la Resolución Exenta N° 65, de esta superintendencia (en adelante "Res. Ex. N°65/2023"), se resolvió el procedimiento administrativo sancionatorio, Rol D-045-2022, seguido en contra de Inmobiliaria Lago Trancura Limitada (en adelante, "titular"), Rut 78.631.030-K, por el hecho infraccional descrito en el resuelto primero de la resolución en comento, imponiendo una multa de una coma tres unidades tributarias anuales (1,3 UTA).

2° Que, con fecha 10 de abril de 2023, la Res. Ex. N°65/2022, fue notificada al titular, según consta en el registro de Correos de Chile, asociado al número de seguimiento N°1179969775041, sin que se hayan presentados recursos administrativos ni reclamaciones judiciales dentro de los plazos correspondientes.

3° Que, consta en el expediente del procedimiento administrativo Rol D-045-2022, que el titular con fecha 13 de abril de 2023, presentó un escrito solicitando acreditar el pago de la multa impuesta por la resolución sancionatoria. Al efecto, el titular acompañó el Comprobante de pago Folio N°1681307892, emitido por la Tesorería General de la República.

4° En virtud de la documentación aportada por el titular se desprende que, con fecha 13 de abril del 2023, realizó el pago de la suma total de \$729.940 (setecientos veintinueve mil novecientos cuarenta), correspondiente al total de la multa



Impuesta por la Res. Ex. N°65/2023, considerando el descuento del 25% al que se refiere el inciso tercero del artículo 56 de la LOSMA, por haberse realizado dentro del quinto día hábil desde la notificación de la resolución referida.

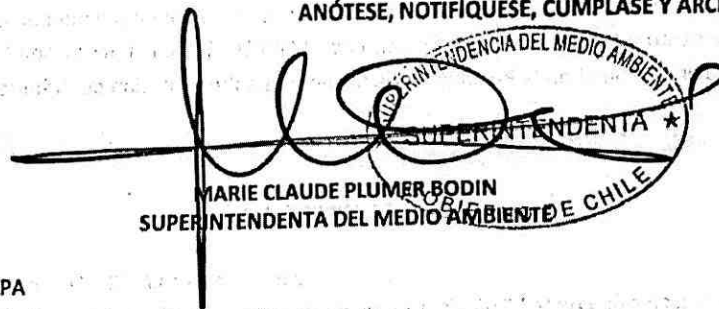
5° Que, en virtud de todo lo anteriormente expuesto, se procede a resolver lo siguiente.

RESUELVO:

PRIMERO: Ténganse por acreditado el pago de la multa aplicada por la Resolución Exenta N°65, de fecha 12 de enero de 2023, de la Superintendencia del Medio Ambiente, considerando lo expuesto en la presente resolución.

SEGUNDO: Tener por acompañado el antecedente presentado por el titular en su presentación de fecha 13 de abril de 2023, singularizado en el considerando tercero de la presente resolución.

ANÓTESE, NOTIFÍQUESE, CÚMPLASE Y ARCHÍVESE


MARIE CLAUDE PLUMER BODIN
SUPERINTENDENTE DEL MEDIO AMBIENTE

KBW/JAA/MPA

Notifíquese por carta certificada:

- Inmobiliaria Lago Trancura Limitada, domiciliado en Av. Grecia N°8311, comuna de Peñalolén, Región Metropolitana de Santiago.
- Iván Niño Urrutia, domiciliado en [REDACTED] Región Metropolitana de Santiago.

Notifíquese por correo electrónico:

- Gastronomía Hermanos Pérez Coronel RPC SpA, a la dirección electrónica [REDACTED]

C.C.:

- Fiscalía, Superintendencia del Medio Ambiente.
- División de Sanción y Cumplimiento, Superintendencia del Medio Ambiente.
- División de Fiscalización, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina de Partes, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina Regional Metropolitana, Superintendencia del Medio Ambiente.

Expediente Rol D-045-2022

Expediente ceropapel N° 16.866/2023



SEÑORES (20)
INMOBILIARIO LAGO TRANCURA LTDA
AVDA GRECIA N° 8311
PEÑALOLÉN
RM
(RES 1301 - JAA)



SMA

Superintendencia
del Medio Ambiente
Gobierno de Chile



Sitio web: portal.sma.gob.cl



RTE: SMA-TEATINOS N° 280
PISO 8 - SANTIAGO